

- a) manglende godkendelse af en ændring af denne overenskomst i henhold til artikel 42;
- b) udtræden af denne overenskomst i henhold til artikel 43, eller
- c) udelukkelse fra denne overenskomst i henhold til artikel 44.

2. Rådet tilbageholder alle bidrag, som et medlem, der ophører med at være part i denne overenskomst, har indbetalt til administrationskontoen.

3. Et medlem, der har modtaget en passende tilbagebetaling i henhold til denne artikel, har ikke krav på nogen andel i Organisationens likvidationsprovenu eller andre aktiver. Et sådant medlem er heller ikke ansvarligt for noget underskud, som Organisationen pådrager sig, efter at en sådan tilbagebetaling har fundet sted.

#### *Artikel 46*

##### *Gyldighedsperiode, forlængelse og ophør*

1. Denne overenskomst forbliver i kraft i fem år regnet fra ikrafttrædelsesdatoen, medmindre Rådet med kvalificeret flertal vedtager at forlænge overenskomstens gyldighedsperiode, at genforhandle den eller bringe den til ophør.

2. Rådet kan inden udløbet af den i stk. 1 nævnte periode på fem år med kvalificeret flertal vedtage at forlænge denne overenskomsts gyldighedsperiode med indtil to år og/eller genforhandle den.

3. Hvis forhandlinger om en ny overenskomst til afløsning af denne overenskomst ikke er afsluttet inden udløbet af den i stk. 1 nævnte periode på fem år, kan Rådet med kvalificeret flertal vedtage at forlænge denne overenskomsts gyldighed med en periode, der fastsættes af Rådet.

4. Hvis forhandlinger om en ny overenskomst til afløsning af denne overenskomst er afsluttet inden udløbet af den i stk. 1 nævnte

periode på fem år, og er den nye overenskomst endnu ikke trådt i kraft midlertidigt eller endeligt, kan Rådet med kvalificeret flertal forlænge gyldigheden af denne overenskomst, indtil den nye overenskomst er trådt i kraft midlertidigt eller endeligt.

5. Hvis der er forhandlet en ny international juteoverenskomst, som træder i kraft i en periode, hvor gyldigheden af denne overenskomst er forlænget i henhold til stk. 2, 3 eller 4, ophører denne overenskomst, som forlænget, ved den nye overenskomsts ikrafttræden.

6. Rådet kan til enhver tid med kvalificeret flertal vedtage at bringe denne overenskomst til ophør med virkning fra en af Rådet fastsat dato.

7. Uanset denne overenskomsts ophør fortsætter Rådet sin virksomhed i en periode på højst 18 måneder for at gennemføre Organisationens likvidation, herunder afvikling af regnskaber, og under iagttagelse af de relevante beslutninger, der skal træffes med kvalificeret flertal, skal Rådet i denne periode havde de beføjelser og varetage de funktioner, som måtte være nødvendige med henblik herpå.

8. Rådet underretter depositaren om enhver beslutning, der træffes i henhold til denne artikel.

#### *Artikel 47*

##### *Forbehold*

Der kan ikke tages forbehold med hensyn til nogen bestemmelse i denne overenskomst.

TIL BEKRÆFTELSE HERAF har undertegnede befuldmægtigede undertegnet denne overenskomst på de anførte datoer.

UDFÆRDIGET i Genève, den 1. oktober 1982, idet overenskomstens tekster på arabisk, engelsk, fransk, russisk og spansk har samme gyldighed.